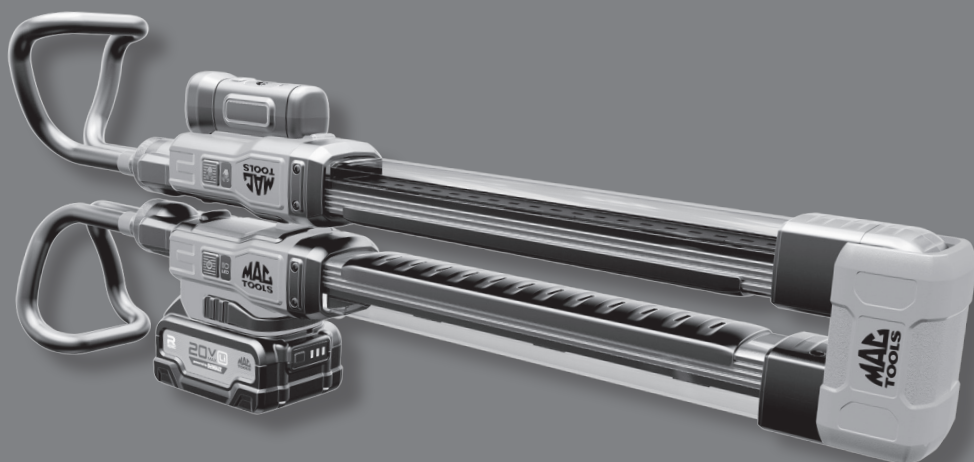




MCL045

Instruction Manual



WARNING

To reduce the risk of injury, read and understand these safety warnings and instructions before using the tool. Keep these instructions with the tool for future reference. If you have any questions, contact your **MAC TOOLS** representative or distributor.

** Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20 volts. Nominal voltage is 18.*

20V MAX* LED Hood Light

English	1
Español	9
Français	19

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



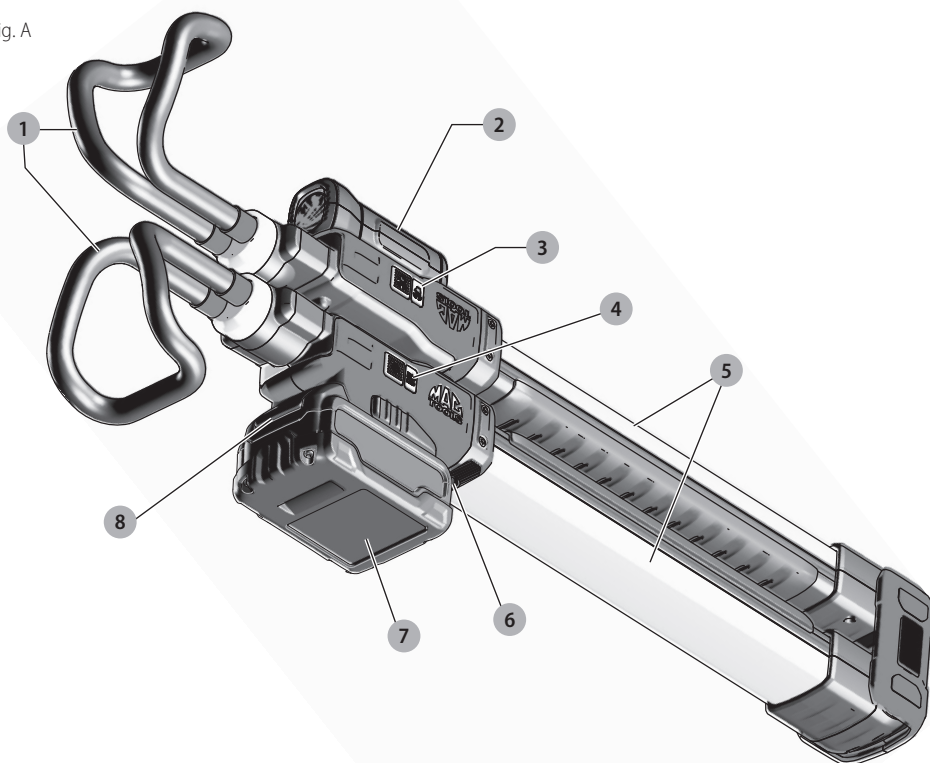
CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



- 1 Extendable hooks
- 2 Work light
- 3 Motion sensor button
- 4 Power button
- 5 Lens
- 6 Motion sensor
- 7 Battery
- 8 Release button



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Contact your Mac Tools representative or distributor with any questions concerning the tool and its use.

Mac Tools
 505 North Cleveland Avenue
 Westerville, Ohio 43082
 800.MACTOOLS
 MACTOOLS.COM

Important Safety Instructions

WARNING! When using the hood light, basic precautions should always be followed, including the following:

- Read all the instructions before using the hood light.**
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a hood light is used near children.**
- Turn the hood light off when not in use and before servicing or cleaning.**
- Do not operate any hood light after it malfunctions or is dropped or damaged in any manner.** Return hood light to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
- To reduce the risk of electrical shock, do not put hood light in water or other liquid.** Do not place or store hood light where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.**
- This hood light is intended for indoor and outdoor use, store indoors.**
- Do not grasp hood light to support body weight, do not hang items from the hood light, it is not designed to hold additional weight and could collapse.**

NOTE: This hood light has a rating of IP55 which means it has some level of protection from dust and water ingress. Refer to IEC60529 IP55 for the specific meaning of this rating. The battery does not have an IP rating on its own. Do not submerge hood light or battery in liquid.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Specific Safety Rules for Hood lights

WARNING: Fire hazard. Do not operate hood light or charger near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Internal sparks may ignite fumes causing personal injury.

- Do not wash hood light or charger with water or allow water to get inside light or charger. Do not submerge hood light in water at any time.
- Do not expose the hood light to rain or wet conditions.
- While hood light is in use, do not cover with cloth or other flammable materials due to increased risk of fire.
- The hood light is intended for commercial and household use. It can be used outdoors.
- Store the hood light indoors when not in use.

WARNING: Do not place the hood light in a position which may cause anyone to intentionally or unintentionally stare into the light. Serious eye injury could result.

CAUTION: When not in use, place hood light on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts	 or AC/DC.....	alternating or direct current
Hz	hertz		Class II
min	minutes		Construction (double insulated)
— — or DC.....	direct current		
	Class I Construction (grounded)	n_0	no load speed
.../min.....	per minute	n	rated speed
BPM	beats per minute		earthing terminal
IPM	impacts per minute		safety alert symbol
RPM	revolutions per minute		visible radiation
sfpm	surface feet per minute		Do not stare at the operating light source
SPM	strokes per minute		respiratory protection
A	amperes		eye protection
W	watts		hearing protection
 or AC.....	alternating current	IPxx.....	ingress protection
			do not incinerate

BATTERIES AND CHARGERS

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below and then follow charging procedures outlined. When ordering replacement battery packs, be sure to include the catalog number and voltage. Your hood light uses a Mac Tools charger. Be sure to read all safety instructions before using your charger.

READ ALL INSTRUCTIONS

Important Safety Instructions for All Battery Packs

WARNING: Read all safety warnings and all instructions for the battery pack, charger and hood light. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Do not charge or use the battery pack in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery pack from the charger may ignite the dust or fumes.
- NEVER force the battery pack into the charger. DO NOT modify the battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.** Charge the battery packs only in designated Mac Tools chargers.
- DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**
- Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or**

exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer). For best life store battery packs in a cool, dry location.

NOTE: Do not store the battery packs in a tool with the trigger switch locked on. Never tape the trigger switch in the ON position.

- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion battery packs are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.



WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.



WARNING: Fire hazard. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the battery pack case is cracked or damaged, do not insert into the charger. Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to the service center for recycling.

Transportation



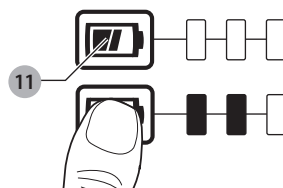
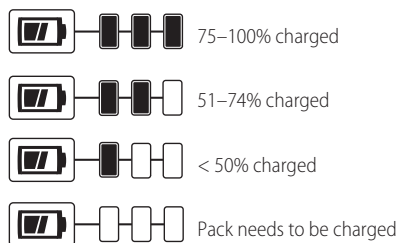
WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc. **Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like.** The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes in carry-on baggage UNLESS they are properly protected from short circuits. So when transporting individual battery packs, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some Mac Tools battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

The fuel gauge is an indication of approximate levels of charge remaining in the battery pack according to the following indicators:

Fig. B



To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button **11**. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

For more information regarding fuel gauge battery packs, please call 1-800-MAC-TOOLS (622-8665) or visit our website, www.mactools.com.

The RBRC® Seal

The RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries (or battery packs) indicates that the costs to recycle these batteries (or battery packs) at the end of their useful life have already been paid by Mac Tools. In some areas, it is illegal to place spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries in the trash or municipal solid waste stream and the Call 2 Recycle® program provides an environmentally conscious alternative.

Call 2 Recycle, Inc., in cooperation with Mac Tools and other battery users, has established the program in the United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries to an authorized Mac Tools service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery. RBRC® is a registered trademark of Call 2 Recycle, Inc.



Important Safety Instructions for All Battery Chargers

 **WARNING:** Read all safety warnings and all instructions for the battery pack, charger and hood light. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging Mac Tools rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose the charger to rain or snow.**
- **Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.** This will reduce the risk of damage to the electric plug and cord.
- **Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **When operating a charger outdoors, always provide a dry location and use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The lower the gauge number, the heavier the cord.

Minimum Gauge for Cord Sets

Volts		Total Length of Cord in Feet (meters)			
120 V		25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)
240 V		50 (15.2)	100 (30.5)	200 (61.0)	300 (91.4)
Ampere Rating		American Wire Gauge			
More Than	Not More Than				
0	6				
6	10				
10	12				
12	16	14	12	Not Recommended	

- **Do not place any object on top of the charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal**

heat. Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.

- **Do not operate the charger with a damaged cord or plug.**
- **Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized service center.
- **Do not disassemble the charger; take it to an authorized service center when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning.** This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER attempt to connect 2 chargers together.**
- **The charger is designed to operate on standard 120V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.

 **WARNING:** Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside the charger. Electric shock may result.

 **WARNING:** Burn hazard. Do not submerge the battery pack in any liquid or allow any liquid to enter the battery pack. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.

 **CAUTION:** Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only Mac Tools rechargeable battery packs. Other types of batteries may overheat and burst resulting in personal injury and property damage.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature, such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from the charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug the charger before attempting to clean.

Wireless Certifications and Safety Information

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide

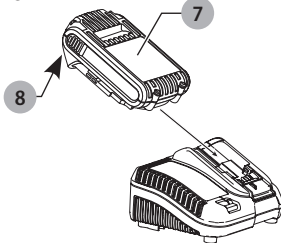
reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Charging a Battery (Fig. C)

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.

Fig. C



2. Insert the battery pack 7 into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink continuously indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button 8 on the battery pack.

NOTE: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

MCB101	
 Charging	— — — — —
 Fully Charged	—————
 Hot/Cold Pack Delay	— • — • — •
 Problem Pack or Charger	• • • • • • • •

MCB115	
 Charging	— — — — — 
 Fully Charged	————— 
 Hot/Cold Pack Delay*	— — — — — — 

***MCB115:** The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery pack by refusing to light or by displaying a problem pack or charger blink pattern.

NOTE: This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service center.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

Electronic Protection System

Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge. The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged.

Wall Mounting

MCB115

This charger is designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 1" (25.4 mm) long, with a screw head diameter of 0.28–0.35" (7–9 mm), screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 7/32" (5.5 mm) of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

Charger Cleaning Instructions

 **WARNING:** Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

Important Charging Notes

1. Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65 °F and 75 °F (18 °–24 °C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40 °F (+4.5 °C), or above +104 °F (+40 °C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
2. The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
3. If the battery pack does not charge properly:
 - a. Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
 - b. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;
 - c. Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65 °F–75 °F (18 °–24 °C);
 - d. If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
4. The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.
5. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug the charger before attempting to clean.
6. Do not freeze or immerse the charger in water or any other liquid.

Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold.
2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

COMPONENTS (FIG. A)

WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

Refer to Figure A at the beginning of this manual for a complete list of components.

INTENDED USE

This hood light is designed for professional lighting applications.

DO NOT use in presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

HOOD LIGHT OPERATION



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

Power ON/OFF Button (Fig. A)

To turn the light on, press the power button ④, this initial setting is high mode, press the button again and the light will convert to low mode, press again to turn the light off.

Low Battery Indicator

As the battery nears a fully discharged state, the light will blink twice and then dim, dropping the brightness of the light below the normal level. The light will continue to blink twice every 45 seconds until the battery is fully discharged at which time the light will turn off. Indication time will vary based on battery pack capacity.

Motion Sensor (Fig. A)

To turn the motion sensor on, press the motion sensor button ③. To turn it off, press the button again. When activated, the sensor will detect when no motion has occurred for 3 minutes and will automatically turn the light off. If the sensor is not activated, the light will stay on until turned off with the power button or battery is fully discharged. Motion Sensor will automatically turn off if not triggered after 4 hours.

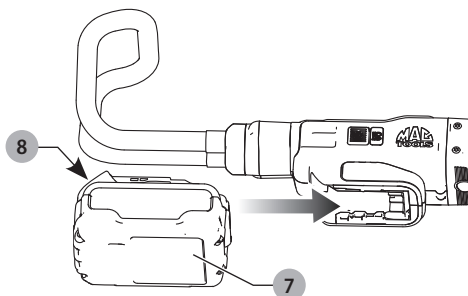
Installing and Removing the Battery Pack (Fig. D)

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

To install the battery pack ⑦ into the tool handle, align the battery pack with the rails inside the hood light's handle and slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.

To remove the battery pack from the hood light, press the release button ⑧ and firmly pull the battery pack out of the hood light handle. Insert it into the charger as described in the charger section of this manual.

Fig. D



Attaching Hood Light to Auto Hood (Fig. E)

Unfold the hood light and attach the hook ❶ on one side of the light to the hood of the automobile, then carefully pull on the other hook so that it extends out from the housing. Once the hooks extend past the edge of the hood, slowly allow the hook to slide back into the housing (do not release the hook) until it attaches to the hood of the automobile.

CAUTION: Ensure area between extended hook and hood light is clear before releasing hook. Keep your fingers out of the area between the hook and the light when it retracts.

NOTE: Before installing on hood, make sure hood is properly secured in the open position via manufacturer's recommendation.

Adjusting the Orientation of the Light (Fig. F)

Once attached to the automobile hood, the light can be rotated to the desired position. The rotating mechanisms are located in the base of each hook.

Detachable Work Light (Fig. A)

For even greater illumination of your work, a detachable work light ❷ is included. Slide the light outwards to remove from the hood light housing. The work light is charged when a Mac Tools 20 volt battery is installed in the hood light.

Hood Light	Detachable Work Light	Detachable Work Light Indicator Light
On	Charging	Red
On	Charge Complete	Green
Off	Charging	Red
Off	Charge Complete	Off

Hood Light Storage (Fig. G)

The hood light folds down for storage. Ensure center joint is clear of obstruction before folding. To secure folded hood light, align tab ❸ to receiver ❹ until they snap together.

CAUTION: Keep fingers clear of center hinge when opening or closing hood light.

MAINTENANCE

Cleaning

WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories

WARNING: Since accessories, other than those offered by Mac Tools, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only Mac Tools recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your distributor or on our website: www.mactools.com.

Repairs

WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by a Mac Tools repair technician, contact your distributor or go to our website at www.mactools.com and click on the customer service tab. A Repair Instructions menu will give you steps to getting your tool fixed.

Three Year Limited Warranty

Mac Tools will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.mactools.com or call 1-800-MAC-TOOLS (1-800-622-8665). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, Mac Tools™ tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE

Mac Tools will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

2 YEARS FREE SERVICE ON MAC TOOLS BATTERY PACKS

MB120, MB127, MBR127, MB201, MB203 and MBR203

3 YEARS FREE SERVICE ON MAC TOOLS BATTERY PACKS

MB200, MB204, MBR204, MB205 and MBR205

NOTE: Battery warranty voided if the battery pack is tampered with in any way. Mac Tools is not responsible for any injury caused by tampering and may prosecute warranty fraud to the fullest extent permitted by law.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your Mac Tools power tool for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-MAC-Tools (1-800-622-8665) for a free replacement.



88 Fig. E

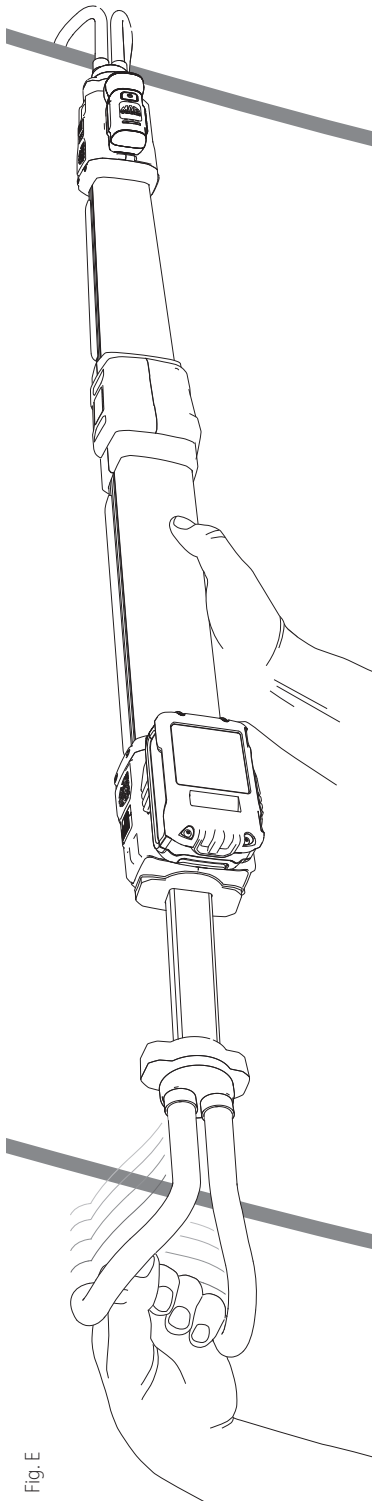


Fig. F

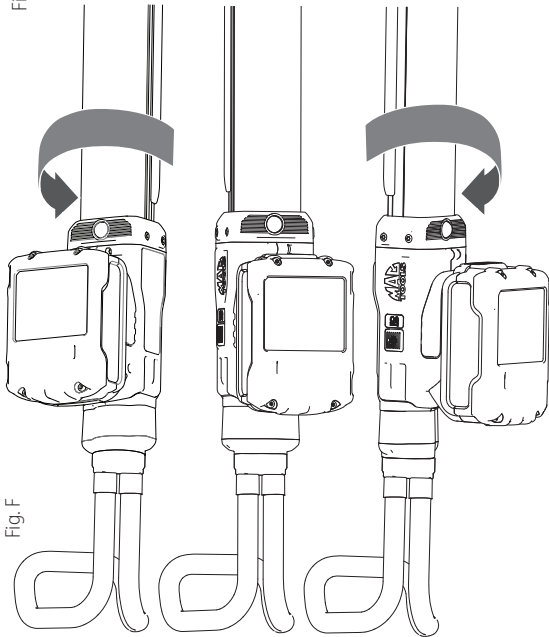
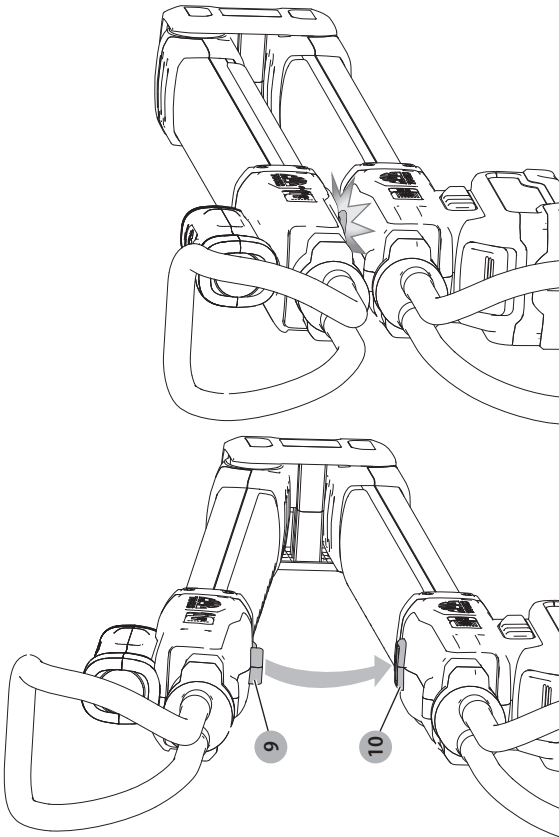


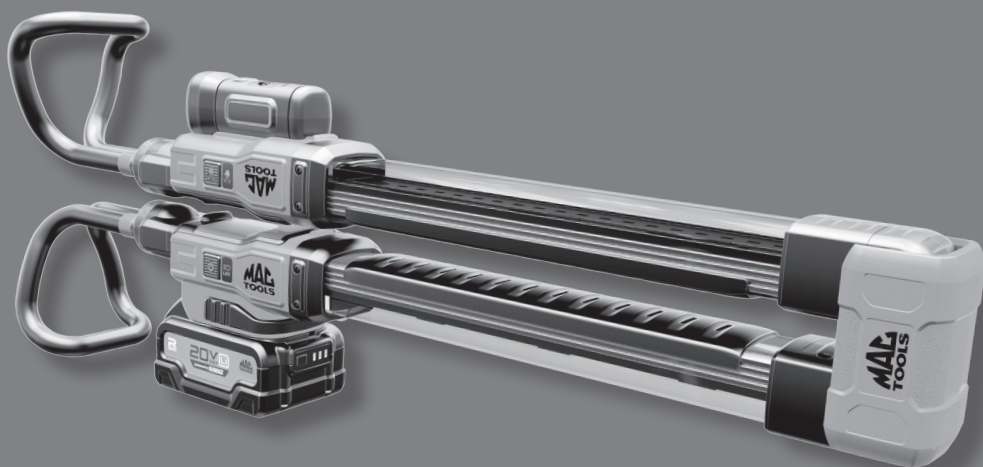
Fig. G





MCL045

Manual de instrucciones



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, lea y comprenda estas advertencias e instrucciones de seguridad antes de utilizar la herramienta. Guarde estas instrucciones con la herramienta para futuras consultas. Si tiene preguntas, contacte con su representante o distribuidor de **MAC TOOLS**.

**El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20 voltios. El voltaje nominal es de 18.*

Luz para cofre LED de 20V MAX*

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.



PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.



ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.



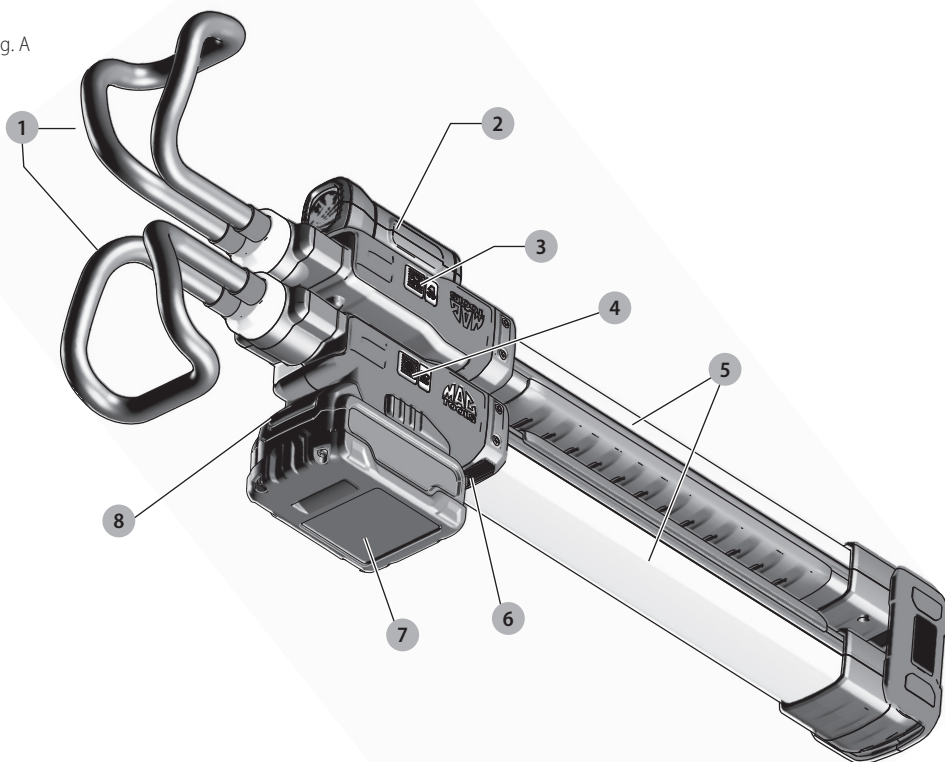
ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas**.



(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad**.

Fig. A



- 1 Ganchos extensibles
- 2 Lámpara de trabajo
- 3 Botón del sensor de movimiento
- 4 Botón de encendido
- 5 Lente
- 6 Sensor de movimiento
- 7 Batería
- 8 Botón de liberación



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Contacte al representante o al distribuidor de Mac Tools si tiene preguntas sobre la herramienta y su uso.
 Mac Tools
 505 North Cleveland Avenue, Westerville, Ohio 43082
 800.MACTOOLS
 MACTOOLS.COM

Importantes Instrucciones de Seguridad

¡ADVERTENCIA! Al utilizar la luz para cofre, siempre deben seguirse precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar la luz para cofre.
- Para reducir el riesgo de lesión, es necesaria una supervisión atenta cuando se use una luz de trabajo cerca de niños.
- Apague la luz para cofre cuando no esté utilizándose y antes de hacer reparaciones o limpieza.
- No utilice ninguna luz de trabajo si no funciona bien o si se ha caído o está dañada de algún modo. Devuelva la luz para cofre al establecimiento de servicio autorizado más cercano para que sea examinada, reparada o sometida a un ajuste eléctrico o mecánico.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no ponga la luz para cofre en agua ni en ningún otro líquido. No coloque ni guarde la luz para cofre donde pueda caerse o pueda tirarse de ella y caer en una bañera o lavabo.
- Utilice solamente accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.
- La luz para cofre está prevista para uso en interiores y exteriores. Almacenar en el interior.
- No se tome de la luz para cofre para sostener el peso de su cuerpo, no cuelgue objetos de la luz para cofre, no fue diseñada para sostener peso adicional y puede caerse.

NOTA: Esta luz de trabajo tiene una clasificación de IP55, lo que significa que tiene cierto nivel de protección contra el acceso del polvo y el agua. Consulte IEC60529 IP55 para el significado específico de esta clasificación. La batería no tiene una clasificación IP por sí misma. No sumerja la luz para cofre o la batería en ningún líquido.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Normas de seguridad específicas para luces para cofre

ADVERTENCIA: Peligro de incendio. No utilice la luz para cofre ni el cargador cerca de líquidos inflamables o en atmósferas gaseosas o explosivas. Las chispas internas pueden inflamar los gases y ocasionar lesiones corporales.

- No lave la luz para cofre ni el cargador con agua ni permita que entre agua dentro de la luz o el cargador. No sumerja la luz para cofre en agua en ningún momento.

- No exponga la luz para cofre a la lluvia ni a condiciones húmedas.
- Mientras esté utilizando la luz para cofre, no la cubra con un paño u otros materiales inflamables debido a un mayor riesgo de incendio.
- La luz para cofre está prevista para uso comercial y doméstico. Puede utilizarse en exteriores.
- Guarde la luz para cofre en el interior cuando no esté utilizándose.

ADVERTENCIA: No ponga la luz para cofre en una posición tal que pudiera hacer que alguien mire fijamente la luz, ya sea con intención o sin ella. Podrían producirse lesiones oculares graves.

ATENCIÓN: Cuando no se utilice, coloque la luz para cofre de atrás en una superficie estable donde no interrumpa el paso ni provoque una caída. Algunas herramientas con baterías grandes se sostienen verticalmente sobre la batería, pero pueden caerse fácilmente.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V	voltios	A	amperios
Hz	hertz	W	vatios
min	minutos	~ or AC	corriente alterna
— or DC	direct current	~ or AC/DC	corriente alterna o directa
Ⓜ	Construcción de Clase I (tierra)	Ⓜ	Construcción de Clase II (doble aislamiento)
.../min	por minuto	n ₀	velocidad sin carga
BPM	golpes por minuto	n	velocidad nominal
IPM	impactos por minuto	Ⓜ	terminal de conexión a tierra
RPM	revoluciones por minuto	⚠	símbolo de advertencia de seguridad
sfpm	pies de superficie por minuto	⚠	radiación visible
SPM	pasadas por minuto	⚠	No se mire directamente a la fuente de luz de funcionamiento
⚠	Do not stare at the operating light source	IPxx	protección contra el acceso
Ⓜ	protección respiratoria	⚠	no incinerar
Ⓜ	protección ocular		
Ⓜ	protección auditiva		

BATERÍAS Y CARGADORES

La batería no viene completamente cargada de fábrica. Antes de utilizar la batería y el cargador, lea las siguientes instrucciones de seguridad y luego siga los procedimientos de carga indicados. Cuando pida baterías de repuesto, no olvide indicar el número de catálogo y el voltaje.

Su luz de trabajo utiliza un cargador Mac Tools. Lea todas las instrucciones de seguridad antes de usar el cargador. Consulte la tabla al final de este manual para información sobre compatibilidad entre cargadores y baterías.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de Seguridad Importantes Para Todas las Unidades de Batería



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones para la batería, el cargador y la luz para cofre. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- **No cargue o use la unidad de batería en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Puede que al insertar o sacar la unidad de batería del cargador se inflamen el polvo o los gases.
- **NUNCA fuerce la unidad de batería para que entre en el cargador. NO modifique la unidad de batería en ninguna forma para que entre en un cargador no compatible, pues puede producir una ruptura en la unidad de batería y causar lesiones corporales graves.** Cargue las unidades de batería sólo en los cargadores designados por Mac Tools.
- **NO salpique con ni sumerja en agua u otros líquidos.**
- **No guarde ni use la herramienta y unidad de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (104 °F), tales como cobertizos o construcciones de metal durante el verano.**

Almacene las unidades de batería en lugares frescos y secos para maximizar su vida útil.

NOTA: No almacene las unidades de batería en la herramienta con el interruptor de gatillo en posición encendida fija. Nunca use cinta adhesiva para mantener el interruptor de gatillo en posición ENCENDIDA.

- **No incinere la unidad de batería, aunque esté completamente dañada o descargada. La unidad de batería puede explotar si se quema.** Cuando se queman unidades de batería de iones de litio, se producen gases y materiales tóxicos.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave el área de inmediato con agua y un jabón suave.** Si el líquido de la batería entra en contacto con sus ojos, enjuáguelos con agua y los ojos abiertos por 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si se requiere de asistencia médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de los elementos abiertos de la batería puede causar irritación en el tracto respiratorio.** Salga al aire fresco. Si los síntomas persisten, busque asistencia médica.



ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.



ADVERTENCIA: Peligro de incendio. Nunca intente abrir la unidad de batería por ningún motivo. Si la caja exterior de la unidad de batería se triza o daña, no la introduzca en el cargador. No triture,

deje caer o dañe la unidad de batería. No use una unidad de batería o un cargador que haya sido golpeado, dejado caer, atropellado o dañado en cualquier forma (por ejemplo, perforado por un clavo, golpeado con un martillo, pisado). Lleve sus unidades de batería dañadas al centro de servicio para que sean recicladas.

Transporte



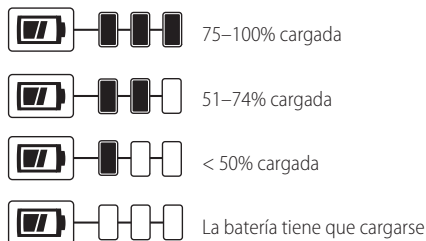
ADVERTENCIA: Peligro de incendio. No guarde o transporte la batería de forma que los terminales expuestos de la misma puedan estar en contacto con objetos metálicos. Por ejemplo, no ponga la batería en delanteles, bolsillos, cajas de herramientas, estuches de productos, cajones, etc., junto con clavos, tornillos, y llaves, etc. sueltos. **El transporte de baterías puede causar incendios si sus terminales inadvertidamente entran en contacto con materiales conductores como llaves, monedas, herramientas manuales y otros por el estilo.** El Reglamento sobre Materiales Peligrosos (HMR) del Departamento de Transporte de EE.UU. prohíbe transportar baterías comercialmente o en aviones en el equipaje de mano A MENOS que estén debidamente protegidas contra cortocircuitos. Por lo tanto, cuando transporte baterías individuales, asegúrese de que sus terminales estén protegidos y debidamente aislados de los materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y provocar un cortocircuito.

Unidades de Batería con Indicador de Carga (Fig. B)

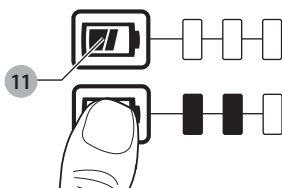
Algunas unidades de batería Mac Tools incluyen un indicador de carga que consiste de tres luces LED verdes que indican el nivel de carga que queda en la unidad de batería.

El indicador de carga es una indicación de niveles aproximados de carga que quedan en la batería según los indicadores siguientes:

Fig. B



Para activar el indicador de carga, presione y sostenga el botón del indicador . Se iluminará una combinación de las tres luces LED verdes, que indicará el nivel de carga que queda. Cuando el nivel de carga está por debajo del nivel útil, el indicador no se iluminará, y la batería deberá recargarse.



NOTA: El indicador de carga es sólo eso: un indicador de la carga de la unidad de batería. No indica el nivel de funcionalidad de la herramienta y puede variar de acuerdo a las piezas del producto, la temperatura y la aplicación que el usuario le dé.

Para mayor información sobre unidades de batería con indicadores de carga, por favor llame al 1-800-MAC-TOOLS (622-8665) o visite nuestro sitio Web: www.mactools.com.

El sello RBRC®

El sello RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) en las baterías (unidades de batería) de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio indica que el costo de reciclaje de estas baterías (o unidades de batería) al llegar al final de su vida de servicio ya ha sido pagado por Mac Tools. En algunas áreas, es ilegal depositar baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas en la basura o la corriente de residuos sólidos urbanos; el programa Call 2 Recycle® proporciona una alternativa ecológica.

Call 2 Recycle, Inc., en cooperación con Mac Tools y otros usuarios de baterías, han establecido programas en los Estados Unidos y Canadá para facilitar la recolección de baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas. Al llevar sus baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico y de iones de litio gastadas a un centro de servicio autorizado por Mac Tools o al minorista local para que sean recicladas, ayuda a proteger el medio ambiente y a conservar recursos naturales.

También puede comunicarse con el centro de reciclaje de su localidad para mayor información sobre dónde llevar sus baterías gastadas.

RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.



Instrucciones Importantes de Seguridad Para Todos los Cargadores de Baterías



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones para la batería, el cargador y la luz para cofre. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- **NO intente cargar la unidad de batería con otros cargadores que no sean los descritos en este manual.** El cargador y la unidad de batería fueron específicamente diseñados para trabajar en conjunto.

- **Estos cargadores no fueron diseñados para ser utilizados para más que cargar las baterías recargables Mac Tools.** Cualquier otro uso puede producir riesgo de incendios, descargas eléctricas o electrocución.
- **No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve.**
- **Tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el cargador.** De esta forma se reduce el riesgo de daño al enchufe y cable.
- **Asegúrese de que el cable no sea ubicado de manera que podría ser pisado, causar que alguien tropiece con él o ser expuesto a otro tipo de daños y desgastes.**
- **No use un alargador a menos que sea absolutamente necesario.** El uso de un alargador incorrecto podría producir riesgo de incendios, descargas eléctricas o electrocución.
- **Cuando opere un cargador al exterior, hágalo siempre en un lugar seco y use un alargador apropiado para uso al exterior.** El uso de un alargador apropiado para uso al exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Los hilos del alargador deben ser de un calibre apropiado (AWG o American Wire Gauge) para su seguridad.** Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto menor sea el número del calibre, más resistente será el cable.

Calibre mínimo de conjuntos de cables

Voltios		Longitud total del cable en pies (metros)			
120 V		25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)
240 V		50 (15,2)	100 (30,5)	200 (61,0)	300 (91,4)
Amperaje nominal		AWG			
Más de	Más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

- **No coloque ningún objeto encima del cargador ni coloque a este sobre una superficie blanda que pudiera bloquear las ranuras de ventilación y resultar en un calor interno excesivo.** Coloque el cargador en un lugar alejado de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila a través de las ranuras que se encuentran en la parte superior e inferior de la caja protectora.
- **No opere el cargador si su cable o enchufe están dañados.**

SPANISH

- **No opere el cargador si ha recibido un golpe agudo, si se ha caído o si ha sido dañado de alguna otra forma.** Llévelo a un centro de servicio autorizado.
- **No desarme el cargador; llévelo a un centro de servicio autorizado cuando deba ser reparado.** Si es reensamblado incorrectamente, puede causar descargas eléctricas, electrocución o incendios.
- **Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.** Esto reducirá el riesgo de descargas eléctricas. El retirar el paquete de baterías no reducirá este riesgo.
- **NUNCA** intente conectar 2 cargadores entre sí.
- **El cargador está diseñado para operar con una corriente eléctrica estándar residencial de 120 V. No intente usarlo con ningún otro voltaje.** Esto no aplica al cargador vehicular.



ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica. No permita que ningún líquido se introduzca en el cargador. Puede producir descargas eléctricas.



ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. No sumerja la unidad de batería en líquido de ningún tipo ni permita que se introduzca ningún tipo de líquido a la unidad de batería. Nunca intente abrir la unidad de batería por ningún motivo. Si la caja plástica de la unidad de batería se triza o rompe, llévela a un centro de servicio para su reciclaje.



ATENCIÓN: Peligro de quemaduras. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo cargue unidades de batería recargables marca Mac Tools. Otros tipos de batería podrían sobrecalentarse y reventar lo que podría resultar en lesiones corporales y daños a su propiedad.

AVISO: Bajo ciertas condiciones, cuando el cargador está enchufado a una toma de corriente, el cargador puede hacer cortocircuito si entra en contacto con algún material ajeno. Los materiales ajenos de naturaleza conductora, como el polvo de esmerilado, las placas de metal, la lana de acero, el papel de aluminio y otros, o cualquier acumulación de partículas metálicas deberían mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe siempre el cargador cuando no haya una unidad de batería en su cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.

Certificaciones inalámbricas e información de seguridad

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este aparato no puede causar interferencia dañina, y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de asegurar el cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario a poner en funcionamiento el equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias dañinas en

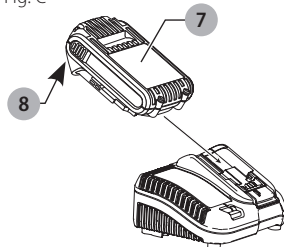
una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a la recepción de radio y televisión. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzca interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de emisiones de radio o de televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere al usuario que intente corregir la interferencia con una de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o ubicación de la antena de recepción.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente que esté en un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio/TV para obtener asistencia.

Carga de una batería (Fig. C)

1. Enchufe el cargador en una toma de corriente apropiada antes de introducir la batería.

Fig. C



2. Inserte la batería 7 en el cargador, comprobando esté bien fija. La luz roja (de carga) parpadeará continuamente para indicar que se ha iniciado el proceso de carga.
3. La luz roja se quedará ENCENDIDA continuamente cuando se haya completado el proceso de carga. La batería estará entonces completamente cargada y podrá ser utilizada de inmediato o dejarse en el cargador. Para sacar la batería del cargador, presione el botón de liberación 8 de la batería.

NOTA: Para asegurar el máximo rendimiento y vida útil de las baterías de iones de litio, cargue la batería completamente antes de usarla por primera vez.

Funcionamiento del cargador

Consulte los indicadores a continuación relativos al estado de carga de la batería.

MCB101	
	Unidad en Proceso de Carga — — — — —
	Unidad Cargada — — — — —
	Restraso por Unidad Caliente/Fría — • — • — •
	Problema con la Batería o el Cargador • • • • •

MCB115	
 Unidad en Proceso de Carga	— — — — — 
 Unidad Cargada	————— 
 Retraso por Unidad Caliente/Fría*	— — — — — 

***MCB115:** La luz roja continuará parpadeando, pero una luz indicadora amarilla estará iluminada durante esta operación. Una vez que la batería haya llegado a una temperatura apropiada, la luz amarilla se apagará y el cargador continuará con el procedimiento de carga.

El cargador no cargará una batería defectuosa. El cargador indicará que la unidad de batería es defectuosa al no iluminarse o al indicar que existe un problema con la unidad o el cargador.

NOTA: Esto también puede significar que hay un problema con el cargador.

Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y la batería a un centro de servicio autorizado para que sean sometidos a pruebas.

Retraso por batería caliente/fría

Cuando el cargador detecta que una batería está demasiado caliente o demasiado fría, inicia automáticamente un Retraso por batería caliente/fría y suspende la carga hasta que la batería alcanza una temperatura adecuada. En ese momento, el cargador inicia automáticamente el modo de carga de la batería. Esta función garantiza la máxima duración de la batería.

Sistema de protección electrónica

Las herramientas con baterías de iones de litio están diseñadas con un Sistema de protección electrónico que protegerá la batería contra la sobrecarga, el sobrecalentamiento o la descarga completa.

La herramienta se apagará automáticamente si el Sistema de protección electrónico se activa. Si esto ocurre, coloque la batería de iones de litio en el cargador hasta que esté totalmente cargada.

Montaje en la pared

MCB115:

Este cargador está destinado a montarse en la pared o colocarse de forma vertical sobre una mesa o superficie de trabajo. Si lo monta en la pared, coloque el cargador al alcance de una toma de corriente eléctrica y alejado de las esquinas u otras obstrucciones que puedan impedir el flujo de aire. Utilice la parte de atrás del cargador como plantilla para la ubicación de los tornillos de montaje en la pared. Monte el cargador firmemente utilizando tornillos para muro seco (comprados por separado) de un mínimo de 25,4 mm (1") de largo, con una cabeza de un diámetro de 7-9 mm (0,28-0,35"), atornillados en madera hasta una profundidad óptima dejando el tornillo expuesto aproximadamente 5,5 mm (7/32"). Alinee las ranuras en la parte trasera del cargador con los tornillos expuestos e introdúzcalos totalmente en las ranuras.

Instrucciones de limpieza del cargador



ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.

Desconecte el cargador del tomacorriente de CA antes de limpiarlo. Para limpiar la suciedad y grasa del exterior del cargador puede usarse un paño o cepillo suave no metálico. No use agua ni soluciones limpiadoras.

Notas importantes sobre la carga

- Se puede obtener una mayor duración y un mejor rendimiento si la unidad de batería se carga a una temperatura ambiente de 18–24 °C (65–75 °F). NO cargue la unidad de batería a una temperatura ambiental inferior a +4.5 °C (+40 °F) o superior a +40 °C (+104 °F). Esto es importante y evitará causar daños graves a la batería.
- Puede que el cargador y la unidad de batería se calienten ligeramente durante el proceso de carga. Esto es normal y no representa ningún problema. Para facilitar el enfriamiento de la unidad de batería después del uso, evite colocar el cargador o la unidad de batería en un lugar cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento térmico.
- Si la unidad de batería no se carga correctamente:
 - Verifique el funcionamiento de la toma enchufando una lámpara u otro aparato;
 - Revise que la toma de corriente no esté conectada a un interruptor de luz que corte la corriente cuando se corte la luz;
 - Mueva el cargador y la unidad de batería a un lugar donde la temperatura ambiental sea aproximadamente 18–24 °C (65–75 °F);
 - Si el problema de carga continúa, lleve la herramienta, unidad de batería y el cargador a su centro de servicio local.
- La unidad de batería debería ser recargada cuando no sea capaz de producir suficiente potencia para trabajos que eran fácilmente realizados antes. NO CONTINÚE usándola bajo estas circunstancias. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar una unidad de batería que haya sido usada parcialmente cuando lo desee, sin dañarla.
- Los materiales ajenos conductores por naturaleza, tales como, pero sin limitarse a, el polvo del esmerilado, las virutas metálicas, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas deberían mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe siempre el cargador de la toma de corriente cuando no haya una unidad de batería en su cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.
- No congele ni sumerja el cargador en agua o cualquier otro líquido.

Recomendaciones de almacenamiento

- El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco, lejos de la luz solar directa y del exceso de calor o frío.

SPANISH

2. Para resultados óptimos durante tiempos prolongados de almacenamiento, se recomienda almacenar la unidad de batería completamente cargada en un lugar fresco y seco fuera del cargador.

NOTA: Las unidades de batería no deberían almacenarse completamente descargadas. La unidad de batería deberá recargarse antes de ser usada.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO COMPONENTES (FIG. A)

⚠ ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta eléctrica, ni tampoco ninguna de sus piezas. Podría producir lesiones corporales o daños.

Consulte la Figura A al principio de este manual para obtener una lista completa de los componentes.

USO DEBIDO

Esta luz de trabajo ha sido diseñada para aplicaciones de iluminación profesionales.

NO utilizar en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que los niños toquen la herramienta. Si el operador no tiene experiencia operando esta herramienta, su uso deberá ser supervisado.

FUNCIONAMIENTO DE LA LUZ PARA COFRE

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes o de retirar/installar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Botón de encendido ON/OFF (Fig. A)

Para encender la luz, presione el botón de encendido ④, esta configuración inicial está en modo alto, presione el botón nuevamente y la luz se convertirá al modo bajo, presione nuevamente para apagar la luz.

Indicador de batería baja

Cuando la batería esté casi totalmente descargada, la luz parpadeará dos veces y luego la intensidad de la luz disminuirá por debajo del nivel normal. La luz continuará parpadeando dos veces cada 45 segundos hasta que la batería esté totalmente descargada, momento en el que se apagará la luz. El tiempo de indicación variará según la capacidad de la batería.

Sensor de movimiento (Fig. A)

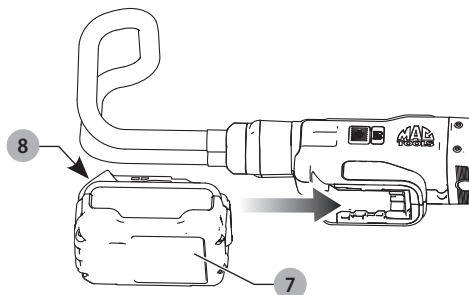
Para encender el sensor de movimiento, presione el botón ③. Cuando esté activado, el sensor detectará si no hubo movimiento durante tres minutos y apagará la luz automáticamente. Cuando esté activado, el sensor detectará si no hubo movimiento durante tres minutos y apagará la luz automáticamente. Si el sensor no está activado, la luz permanecerá encendida hasta que se la apague con el botón de encendido o hasta que la batería se descargue por completo. El sensor de movimiento se apagará automáticamente si no se dispara después de 4 horas.

Cómo instalar y retirar la unidad de batería (Fig. D)

NOTA: Para obtener los mejores resultados, compruebe que la batería esté totalmente cargada.

Para instalar el paquete de baterías ⑦ en el mango de la herramienta, alinee el paquete de baterías con las guías que están dentro del mango de la luz para cofre y deslícelo en el mango hasta que el paquete de baterías esté firmemente colocado y asegúrese de que no se desenganche.

Para sacar la batería de la luz para cofre, apriete el botón de liberación ⑧ y saque la batería del mango de la luz para cofre tirando firmemente de ella. Insértela en el cargador tal como se describe en la sección del cargador de este manual. Fig. D



Cómo enganchar la luz para cofre al cofre del automóvil (Fig. E)

Desenvuelva la luz para cofre y adjunte el gancho ① en uno de los lados del cofre del automóvil, luego tire del otro gancho para que se extienda fuera de la carcasa. Una vez que el gancho se extendió más allá del borde del cofre, deje que el gancho se deslice suavemente dentro de la carcasa (no suelte el gancho) hasta que esté enganchado al cofre del automóvil.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el área entre el gancho extendido y la luz para cofre esté despejada antes de soltar el gancho. Mantenga alejados los dedos del área entre el cofre y la luz cuando se ésta se retrae.

NOTA: Antes de instalar en el capó, asegúrese de que el capó esté correctamente fijo en la posición abierta según las recomendaciones del fabricante.

Cómo ajustar la orientación de la luz (Fig. F)

Una vez que esté enganchado al cofre del automóvil, la luz se puede rotar hasta la posición deseada. Los mecanismos rotativos están ubicados en la base de cada gancho. Mantenga alejados los dedos del área entre el cofre y la luz cuando se ésta se retrae.

Lámpara de trabajo desmontable (Fig. A)

Para una mayor iluminación de su trabajo, se incluye una lámpara de trabajo desmontable ②. Deslice la lámpara hacia afuera para quitarla de la carcasa de la luz para cofre.

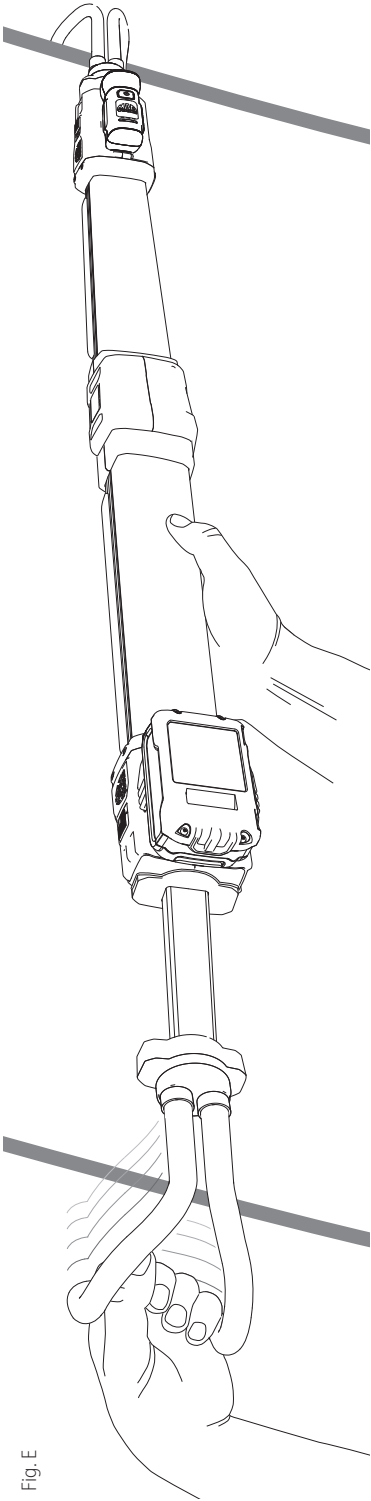


Fig. E

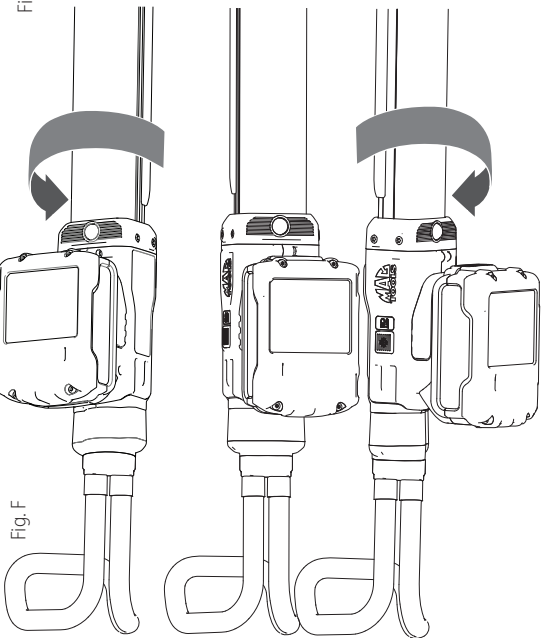


Fig. F

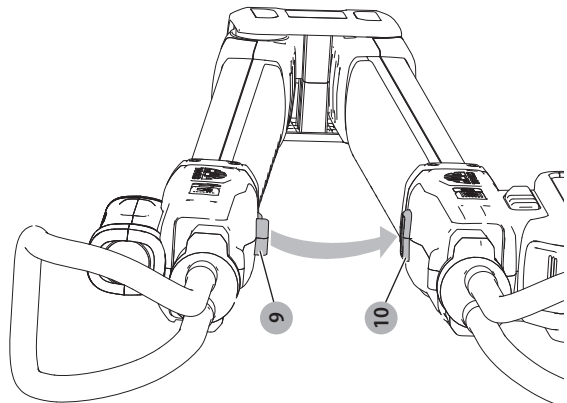
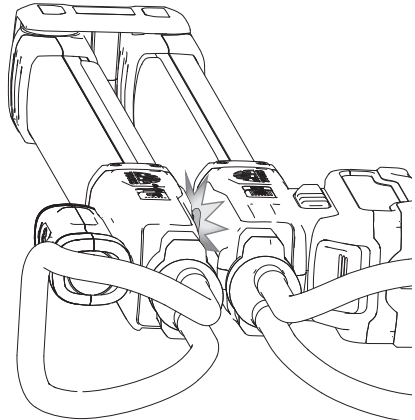


Fig. G



SPANISH

La lámpara de trabajo se carga cuando se instala una batería de 20 V Mac Tools en la luz para cofre.

Luz Para Cofre	Lámpara de Trabajo Desmontable	Luz de trabajo desmontable indicador de luz
En	Unidad en Proceso de Carga	Rojo
En	Unidad Cargada	Verde
Apagado	Unidad en Proceso de Carga	Rojo
Apagado	Unidad Cargada	Verde

Almacenamiento para luz para cofre (Fig. G)

La luz para cofre se pliega para su almacenamiento.

Asegúrese de que la unión central no contenga obstrucciones antes de plegarla. Para asegurar la luz para cofre plegada, alinee la pestaña 9 con el receptor 10 hasta que queden encastrados.



ATENCIÓN: Mantenga los dedos alejados de la bisagra central al abrir o cerrar la luz para cofre.

MANTENIMIENTO

Limpieza



ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.



CAUTION: Mantenga los dedos alejados de la bisagra central al abrir o cerrar la luz para cofre.

Accesorios



ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece Mac Tools, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por Mac Tools.

Los accesorios recomendados para usar con su herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor o en nuestro sitio web: www.mactools.com.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados.



ADVERTENCIA: Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD, la reparación, mantenimiento y ajuste deben realizarse por un técnico de reparación de Mac Tools. Contacte a su distribuidor o visite nuestro sitio web en www.mactools.com y haga clic en la pestaña de servicio al cliente. Un menú de Instrucciones de reparación le indicará los pasos para reparar su herramienta.

Garantía limitada por tres años

Mac Tools reparará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto por hasta tres años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visite www.mactools.com o llame al 1-800-MAC-TOOLS (1-800-622-8665). Esta garantía no se aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o la provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas Mac Tools™ están cubiertas por:

1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO

Mac Tools mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por su uso normal, gratuitamente, en cualquier momento durante un año a partir de la fecha de compra.

DOS AÑOS DE SERVICIO GRATUITO PARA BATERÍAS MAC TOOLS™

MB120, MB127, MBR127, MB201, MB203 Y MBR203

TRES AÑOS DE SERVICIO GRATUITO PARA BATERÍAS MAC TOOLS™

MB200, MB204, MBR204, MB205 Y MBR205

NOTA: La garantía del producto quedará nula si la unidad de batería ha sido alterada de cualquier manera. Mac Tools no es responsable de ninguna lesión causada por alteraciones y podría iniciar un procedimiento judicial por fraude de garantía hasta el máximo grado permisible por la ley.

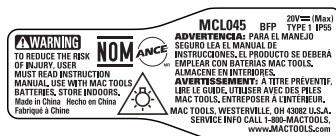
GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su herramienta eléctrica Mac Tools por cualquier motivo, podrá devolverla hasta 90 días después de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero, sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE

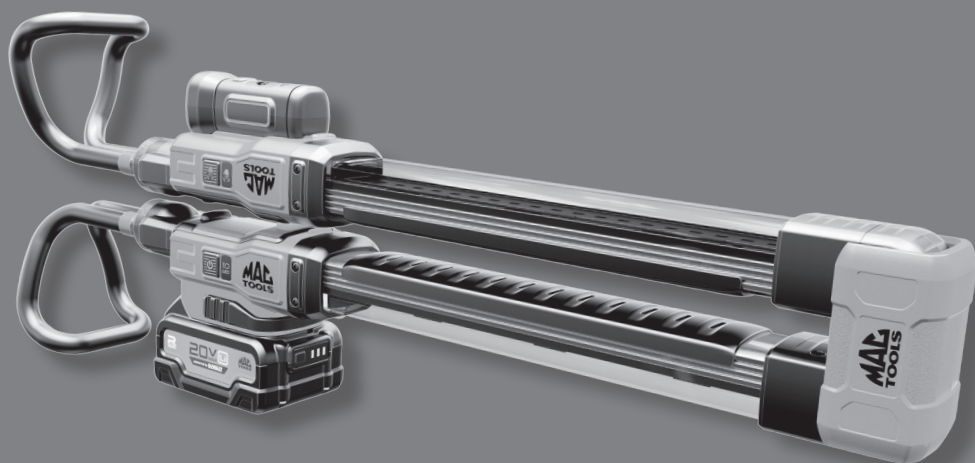
ADVERTENCIA: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al 1-800-MAC-TOOLS (1-800-622-8665) para que se las reemplacen gratuitamente.





MCL045

Guide D'utilisation



AVERTISSEMENT

Pour réduire tout risque de dommages corporels, lire et comprendre ces consignes et avertissements relatifs à la sécurité avant toute utilisation de l'outil. Conserver ces instructions avec l'outil pour toute future référence. En cas de questions, contacter un représentant **MAC TOOLS** ou l'un de ses distributeurs.

** La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20 volts. La tension nominale est de 18.*

Lampe de capot de LED 20V MAX*

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.



DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.



AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.



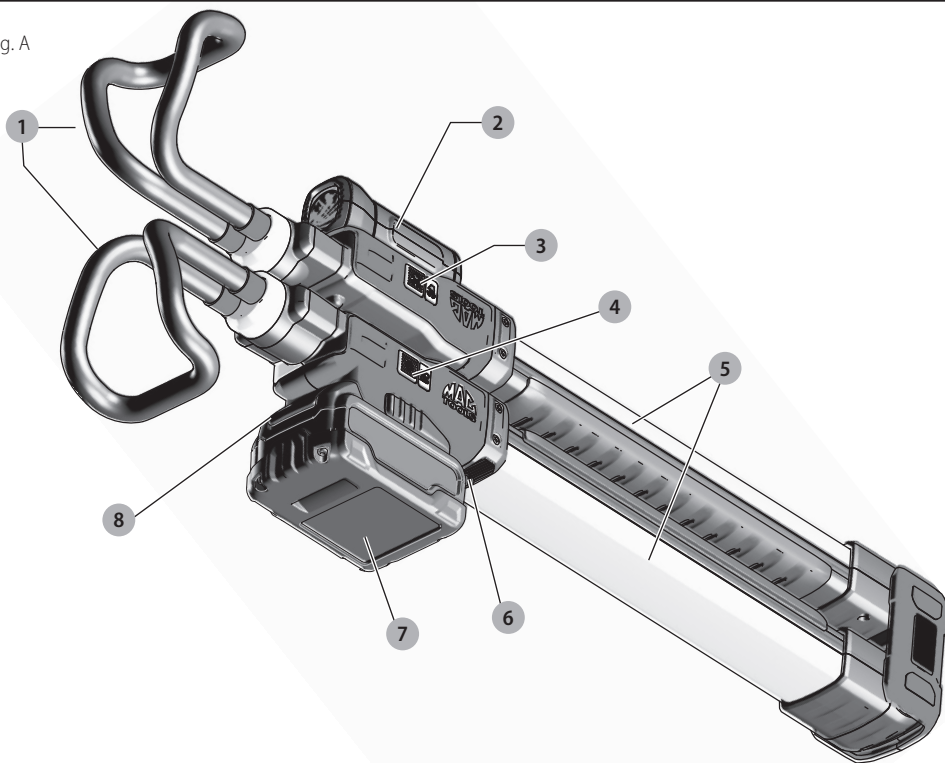
ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.



(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels**.

Fig. A



- 1 Crochets extensibles
- 2 Lampe de travail
- 3 Bouton du détecteur de mouvement
- 4 Bouton d'alimentation
- 5 Lentille
- 6 Détecteur de mouvement
- 7 Batterie
- 8 Bouton de dégagement



AVERTISSEMENT! lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

Pour toute question relative à cet outil et à son utilisation, contacter votre distributeur Mac Tools.

Mac Tools

505 North Cleveland Avenue, Westerville, Ohio 43082

800.MACTOOLS

MACTOOLS.COM

Consignes de sécurité importantes

AVERTISSEMENT ! pendant

l'utilisation d'une lampe de capot, prendre systématiquement des précautions élémentaires, y compris les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la lampe de capot.**
- Pour réduire tout risque de dommages corporels : prendre toutes les précautions nécessaires lorsque la lampe de capot est utilisée à proximité d'enfants.**
- Éteindre la lampe de capot après utilisation et avant tout entretien ou nettoyage.**
- Ne pas utiliser la lampe de capot si elle dysfonctionne, est tombée ou a été endommagée de quelque manière que ce soit.** Retourner la lampe de capot aux services de réparation agréés les plus proches pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
- Pour réduire tout risque de chocs électriques, ne pas immerger la lampe de capot dans l'eau ou tout autre liquide.** Ne pas disposer ou entreposer la lampe de capot là où elle risquerait de tomber, ou glisser dans une baignoire ou un évier.
- Utiliser exclusivement des pièces recommandées ou vendues par le fabricant.**
- Cette lampe de capot a été conçue pour un usage intérieur ou extérieur.**
- Ne pas saisir la lampe de capot pour soutenir le poids du corps et ne pas suspendre des éléments sur la lampe de capot, puisque celle-ci n'est conçue pour supporter un poids supplémentaire et pourrait s'effondrer.**

REMARQUE : cette lampe de capot est classée IP55, ce qui veut dire qu'elle offre un certain niveau de protection contre la poussière et la pénétration d'eau. Se reporter à la norme IEC60529 IP55 pour des informations plus spécifiques sur la signification de cet indice. Le bloc-piles ne bénéficie d'aucun indice IP propre. Ne submerger la lampe de capot ou le bloc-piles dans aucun liquide.

CONSERVER CES CONSIGNES

Règles spécifiques de sécurité relatives aux lampes de travail

 **AVERTISSEMENT : risques d'incendie.** Ne pas utiliser la lampe de capot ou son chargeur en présence de liquide ou gaz inflammable ou en milieu déflagrant. Des étincelles internes pourraient enflammer les vapeurs et causer des dommages corporels.

- Ne pas nettoyer la lampe de capot ou le chargeur à l'eau ou laisser de l'eau pénétrer à l'intérieur de ceux-ci. Ne jamais immerger la lampe de capot dans l'eau.

- Ne pas exposer la lampe de capot à la pluie ou à l'humidité.
- Pendant l'utilisation de la lampe de capot, ne pas la recouvrir d'un tissu ou de tout autre matériau inflammable, car cela poserait des risques d'incendie.
- La lampe de capot a été conçue pour une utilisation domestique et commerciale. Elle peut être utilisée dehors.
- Après utilisation, entreposer la lampe de capot à l'intérieur.

 **AVERTISSEMENT : disposer la** lampe de capot **de façon à ce que personne ne puisse fixer directement, délibérément ou non, sa lumière.** Des lésions oculaires graves pourraient en résulter.

 **ATTENTION : après utilisation, ranger la** lampe de capot **sur le dos, sur une surface stable, là où elle ne pourra ni faire trébucher ni faire chuter quelqu'un.** Certains outils équipés d'un large bloc-piles peuvent tenir à la verticale sur celui-ci, mais manquent alors de stabilité.

L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :

V	volts	~	or AC.....	courant alternatif
Hz	hertz	⎓	or AC/DC.....	courant alternatif
min	minutes			ou continu
— or DC.....	courant continu	□		fabrication classe I
Ⓢ	fabrication classe I			(double isolation)
	(mis à la terre)	n ₀		vitesse à vide
.../min.....	par minute	n		vitesse nominale
BPM	batttements par minute	⊕		borne de terre
IPM	impacts par minute	⚠		symbole
RPM	revolutions per minute			d'avertissement
sfpmin	pièds linéaires par minute (plpm)	⚠		radiation visible
SPM (FPM)	fréquence par minute	⚠		protection respiratoire
A	ampères	⚠		protection oculaire
W	watts	⚠		protection auditive
		IPxx		indice d'étanchéité
		⚠		ne pas incinérer

BLOCS-PILES ET CHARGEURS

Le bloc-piles n'est pas totalement chargé d'usine. Avant d'utiliser le bloc-piles et le chargeur, lire les consignes de sécurité ci-après puis suivre la procédure de chargement indiquée. Pour commander un bloc-piles de rechange, s'assurer d'en inclure le numéro de catalogue et la tension. Cette lampe de capot fonctionne avec un chargeur Mac Tools. S'assurer de bien lire toutes les consignes de sécurité avant toute utilisation du chargeur. Consulter le tableau en fin de manuel pour connaître les compatibilités entre chargeurs et blocs-piles.

LIRE TOUTES LES CONSIGNES

Consignes importantes de sécurité les blocs-piles

 **AVERTISSEMENT : lire toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité propres au bloc-**

piles, au chargeur et à la lampe de capot. Tout manquement aux avertissements et consignes pose des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de dommages corporels graves.

- **Ne pas recharger ou utiliser un bloc-piles en milieu déflagrant, en présence, par exemple, de poussières, gaz ou liquides inflammables.** Le fait d'insérer ou retirer un bloc-piles de son chargeur pourrait causer l'inflammation de poussières ou d'émanations.
- **NE JAMAIS forcer l'insertion d'un bloc-piles dans un chargeur. NE modifier un bloc-piles d'AUCUNE façon pour le faire rentrer dans un chargeur incompatible, car il pourrait se briser et causer des dommages corporels graves.** Recharger les blocs-piles exclusivement dans des chargeurs Mac Tools.
- **NE PAS** éclabousser le bloc-piles ou l'immerger dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- **Ne pas entreposer ou utiliser l'appareil et le bloc-piles en présence de températures ambiantes pouvant excéder 40 °C (104 °F) (comme dans des hangars ou des bâtiments métalliques l'été).** Pour préserver leur durée de vie, entreposer les blocs-piles dans un endroit frais et sec.

REMARQUE : ne pas mettre un bloc-piles dans un outil dont la gâchette est verrouillée en position de marche. Ne jamais bloquer l'interrupteur en position de MARCHÉ.

- **Ne pas incinérer le bloc-piles même s'il est sévèrement endommagé ou complètement usagé, car il pourrait exploser et causer un incendie.**
Pendant l'incinération des blocs-piles au lithium-ion, des vapeurs et matières toxiques sont dégagées.
- **En cas de contact du liquide de la pile avec la peau, rincer immédiatement au savon doux et à l'eau.** En cas de contact oculaire, rincer l'œil ouvert à l'eau claire une quinzaine de minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux s'avèrent nécessaires, noter que l'électrolyte de la pile est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules d'une pile ouverte peut causer une irritation respiratoire.** En cas d'inhalation, exposer l'individu à l'air libre. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.



AVERTISSEMENT : risques de brûlure. Le liquide de la pile peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.



AVERTISSEMENT : risques d'incendie. Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-piles est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans un chargeur. Ne pas écraser, laisser tomber, ou endommager les blocs-piles. Ne pas utiliser un bloc-piles ou un chargeur qui a reçu un choc violent, ou si l'appareil est tombé, a été écrasé ou endommagé de quelque façon que ce soit (p. ex. percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, piétiné). Les blocs-piles endommagés doivent être renvoyés à un centre de réparation pour y être recyclés.

Transport



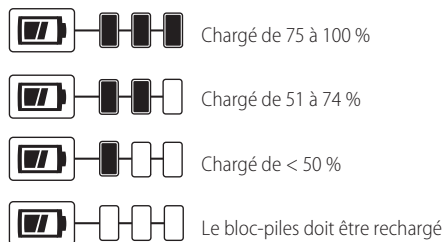
AVERTISSEMENT : risques d'incendie. Au moment de ranger ou transporter le bloc-piles, veiller à protéger ses bornes à découvert de tout objet métallique. Par exemple, éviter de placer le bloc-piles dans un tablier, une poche, une boîte à outils ou un tiroir, etc. contenant des objets tels que clous, vis, clés, etc. **Le fait de transporter des blocs-piles comporte des risques d'incendie, car les bornes des piles pourraient entrer, par inadvertance, en contact avec des objets conducteurs, tels que : clés, pièces de monnaie, outils ou autres.**

La réglementation sur les produits dangereux (Hazardous Material Regulations) du département américain des transports interdit, en fait, le transport des blocs-piles dans les commerces ou dans les avions dans les bagages de cabine, À MOINS qu'ils ne soient correctement protégés de tout court-circuit. Aussi lors du transport individuel de blocs-piles, s'assurer que leurs bornes sont bien protégées et isolées de tout matériau pouvant entrer en contact avec elles et provoquer un court-circuit.

Témoin de Charge du Bloc-Piles (Fig. B)

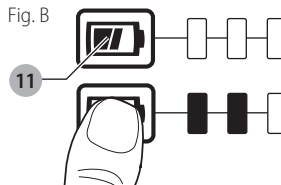
Certains blocs-piles Mac Tools possèdent un témoin de charge qui consiste en trois voyants Del verts indiquant le niveau de charge du bloc-piles.

Le témoin de charge indique approximativement le niveau de charge restant dans le bloc-piles en fonction des voyants suivants :



Pour activer le témoin de charge, maintenez appuyé le bouton du témoin de charge **11**. Une combinaison des trois voyants Del verts s'allumera indiquant le niveau de charge. Lorsque le niveau de charge du bloc-pile atteint la limite minimale d'utilisation, le témoin de charge reste éteint et le bloc-piles doit être rechargé.

Fig. B



REMARQUE : le témoin de charge ne fait qu'indiquer le niveau de charge du bloc-piles. Il ne donne aucune indication quant au fonctionnement de l'outil. Son propre fonctionnement pourra aussi varier en fonction des

composants produit, de la température et de l'application d'utilisation.

Pour plus d'informations quant au témoin de charge du bloc-piles, veuillez appeler le 1-800-MAC-TOOLS (622-8665) ou vous rendre sur notre site www.mactools.com.

Le sceau SRPRC®

Le sceau SRPRC® (Société de recyclage des piles rechargeables du Canada) apposé sur une pile au nickel-cadmium, à hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion (ou un bloc-piles) indique que les coûts de recyclage de ces derniers en fin d'utilisation ont déjà été réglés par Mac Tools. Dans certaines régions, la mise au rebut ou aux ordures municipales des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion, est illégale ; le programme de l'Appel à Recycler® constitue donc une solution pratique et écologique.

Appel à Recycler Canada, Inc., en collaboration avec Mac Tools et d'autres utilisateurs de piles, a mis sur pied de programme aux États-Unis et au Canada pour faciliter la collecte des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées. Aidez-nous à protéger l'environnement et à conserver nos ressources naturelles en renvoyant les piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées à un centre de réparation autorisé Mac Tools ou chez votre détaillant afin qu'elles y soient recyclées. On peut en outre se renseigner auprès d'un centre de recyclage local pour connaître d'autres sites les acceptant.

SRPRC® est une marque déposée de l'Appel à Recycler Canada, Inc.



Directives de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de piles



AVERTISSEMENT : lire toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité propres au bloc-piles, au chargeur et à la lampe de capot. Tout manquement aux avertissements et consignes pose des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de dommages corporels graves.

- **NE PAS tenter de charger de bloc-piles avec des chargeurs autres que ceux décrits dans ce manuel.** Le chargeur et son bloc-piles ont été conçus tout spécialement pour fonctionner ensemble.
- **Ces chargeurs n'ont pas été conçus pour une utilisation autre que recharger les blocs-piles rechargeables Mac Tools.** Toute autre utilisation comporte des risques d'incendie, de chocs électriques ou d'électrocution.
- **Protéger le chargeur de la pluie ou de la neige.**
- **Tirer sur la fiche plutôt que sur le cordon pour débrancher le chargeur.** Cela permet de réduire les risques d'endommager la fiche ou le cordon d'alimentation.
- **S'assurer que le cordon est protégé de manière à ce que personne ne marche ni ne trébuche dessus,**

ou à ce qu'il ne soit ni endommagé ni soumis à aucune tension.

- **N'utiliser une rallonge qu'en cas de nécessité absolue.** L'utilisation d'une rallonge inadéquate comporte des risques d'incendie, de chocs électriques ou d'électrocution.
- **Pour utiliser un chargeur à l'extérieur, le placer dans un endroit sec et utiliser une rallonge conçue pour l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de chocs électriques.
- **Pour la sécurité de l'utilisateur, utiliser une rallonge de calibre adéquat (AWG, American Wire Gauge [calibrage américain normalisé des fils électriques]).** Plus le calibre est petit, et plus sa capacité est grande. Un calibre 16, par exemple, a une capacité supérieure à un calibre 18. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension qui entraînera perte de puissance et surchauffe. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir une certaine longueur, s'assurer que chaque rallonge présente au moins le calibre de fil minimum. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

Calibre minimum pour les cordons d'alimentation

Volts	Longueur totale du cordon d'alimentation en mètre (pieds)				
	7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)	
120 V					
240 V	15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)	
Ampères		AWG			
Plus que	Pas plus que				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

- **Ne poser aucun objet sur le chargeur. Ne pas mettre le chargeur sur une surface molle qui pourrait en bloquer la ventilation et provoquer une surchauffe interne.** Éloigner le chargeur de toute source de chaleur. Le chargeur dispose d'orifices d'aération sur le dessus et le dessous du boîtier.
- **Ne pas le faire fonctionner avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée.**
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un coup, fait une chute ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Le ramener dans un centre de réparation agréé.
- **Ne pas démonter le chargeur. Pour tout service ou réparation, le rapporter dans un centre de réparation agréé.** Le fait de le réassembler de façon incorrecte comporte des risques de chocs électriques, d'électrocution et d'incendie.
- **Débrancher le chargeur du secteur avant tout entretien.** Cela réduira tout risque de chocs électriques. Le fait de retirer le bloc-piles ne réduira pas ces risques.
- **NE JAMAIS tenter de connecter 2 chargeurs ensemble.**

FRENCH

- **Le chargeur a été conçu pour être alimenté en courant électrique domestique standard de 120 volts. Ne pas tenter de l'utiliser avec toute autre tension. Cela ne s'applique pas aux chargeurs de postes mobiles.**



AVERTISSEMENT : risques de chocs électriques. Ne laisser aucun liquide pénétrer dans le chargeur, des chocs électriques pourraient en résulter.



AVERTISSEMENT : risques de brûlure. Ne submerger le bloc-piles dans aucun liquide et le protéger de toute infiltration de liquide. Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier plastique du bloc-piles est brisé ou fissuré, le retourner dans un centre de réparation pour y être recyclé.



ATTENTION : risques de brûlure. Pour réduire tout risque de dommages corporels, ne recharger que des blocs-piles rechargeables Mac Tools. Tout autre type de piles pourrait exploser et causer des dommages corporels et matériels.

AVIS : sous certaines conditions, lorsque le chargeur est connecté au bloc d'alimentation, des matériaux étrangers pourraient court-circuiter le chargeur. Les corps étrangers conducteurs tels que (mais pas limité à) poussières de rectification, débris métalliques, laine d'acier, feuilles d'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques doivent être maintenus à distance des orifices du chargeur. Débrancher systématiquement le chargeur lorsque le bloc-piles n'y est pas inséré. Débrancher systématiquement le chargeur avant tout entretien.

Homologation du matériel sans fil et informations sécurité

Cet appareil est conforme aux dispositions du paragraphe 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est régi par les deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'en gêner le fonctionnement.

Les changements ou les modifications qui ne sont pas expressément approuvés par l'institution responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser ce matériel.

Ce matériel a été testé et a été déclaré conforme aux limites en vigueur concernant les équipements numériques de catégorie B, en vertu du paragraphe 15 de la réglementation FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Ce matériel produit, consomme et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives qui l'accompagnent, il peut entraîner un brouillage nuisible des communications radio. Cependant, l'absence de brouillage dans tous les types d'environnement n'est pas garantie. Si, après avoir effectué une vérification en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, l'utilisateur s'aperçoit que ce matériel provoque un brouillage nuisible à la réception des signaux de radio ou de télévision, il lui faudra

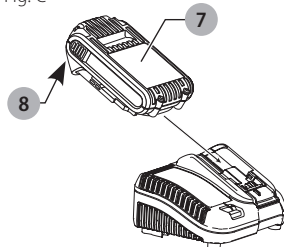
essayer de corriger ce brouillage en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Éloigner le matériel du récepteur.
- Brancher le matériel dans une prise électrique située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Chargement du bloc-piles (Fig. C)

1. Branchez le chargeur dans la prise appropriée avant d'y insérer le bloc-piles.

Fig. C



2. Insérer le bloc-piles 7 dans le chargeur, en vous assurant qu'il y est correctement calé. Le voyant rouge (charge) clignotera de façon continue indiquant que le cycle de chargement a commencé.
3. En fin de charge, le voyant rouge restera ALLUMÉ de façon continue. Le bloc-piles est alors complètement rechargé et peut être utilisé ou laissé dans le chargeur. Pour retirer le bloc-piles du chargeur, appuyez sur le bouton de libération du bloc-piles 8 sur le bloc-piles.

REMARQUE : pour assurer des performances optimales et une durée de vie maximale des blocs-piles au lithium-ion, recharger pleinement le bloc-piles avant toute utilisation initiale.

Utilisation du chargeur

Reportez-vous aux indications du tableau ci-dessous pour consulter le statut de charge du bloc-piles.

MCB101		
	Bloc-piles en Cours de Chargement	— — — —
	Bloc-piles Chargé	— — — —
	Suspension de Charge Contre le Chaud/Froid	— • — • — •
	Bloc-Pile ou Chargeur Défectueux	• • • • • • • •
MCB115		
	Bloc-piles en Cours de Chargement	— — — —
	Bloc-piles Chargé	— — — —
	Suspension de Charge Contre le Chaud/Froid*	— — — — — — — —

***MCB115**: le voyant rouge ne cessera de clignoter, mais un voyant jaune restera allumé pendant cette opération.

Lorsque le bloc-piles aura repris une température appropriée, le voyant jaune s'éteindra et le chargeur reprendra sa procédure de charge.

Le chargeur ne pourront recharger des blocs-piles défectueux. Le chargeur indiquera qu'un bloc-piles est défectueux en refusant de s'allumer ou en affichant bloc-piles ou chargeur défectueux.

REMARQUE : cela pourra aussi indiquer un problème avec le chargeur.

Si le problème provient du chargeur, faites vérifier le chargeur et le bloc-piles chez un centre de réparation agréé.

Fonction de suspension de charge contre le chaud/froid

Lorsque le chargeur détecte un bloc-piles trop chaud ou trop froid, il démarre automatiquement la fonction de suspension de charge contre le chaud, suspendant le chargement jusqu'à ce que le bloc-piles ait repris une température appropriée. Le chargeur ensuite se remettra automatiquement en mode de chargement. Cette caractéristique assure aux blocs-piles une durée de vie maximale.

Un bloc-piles froid se rechargera moins vite qu'un bloc-piles chaud. Le bloc-piles se rechargera à ce rythme plus lent tout au cours du cycle de charge et ne retournera pas à sa vitesse maximale de charge même s'il venait à se réchauffer.

Système de protection électronique

Les appareils au Li-Ion sont équipés d'un système électronique de protection pour protéger les blocs-piles de toute surcharge, surchauffe ou fuite importante.

L'appareil s'arrêtera automatiquement dès que le système électronique de protection sera activé. Si c'était le cas, placez le bloc-piles au lithium-ion sur son chargeur jusqu'à ce qu'il soit complètement rechargé.

Installation murale

MCB115

Ce chargeur est conçu pour être fixé au mur ou pour reposer à la verticale sur une table ou une surface de travail. Pour une fixation murale, installez le chargeur à proximité d'une prise électrique, et à l'écart de coins ou de toute autre obstruction au passage de l'air. Utilisez l'arrière du chargeur pour marquer l'emplacement des vis de montage sur le mur. Fixez soigneusement le chargeur à l'aide de vis autoforeuses (vendues séparément) d'au moins 25,4 mm (1 po) de long, et de diamètre de tête de 7-9 mm (0,28-0,35 po), que vous visserez dans le bois en laissant une longueur optimale d'environ 5,5 mm (7/32 po) exposée. Alignez les orifices à l'arrière du chargeur sur les vis exposées et insérez à fond ces dernières dans les orifices.

Instructions d'entretien du chargeur



AVERTISSEMENT : risques de chocs électriques.

Débrancher le chargeur de la prise de courant alternatif avant tout entretien. Éliminer toute saleté ou graisse de la surface externe du chargeur à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse non métallique douce. N'utiliser ni eau ni aucun nettoyant liquide.

Remarques importantes concernant le chargement

1. Pour augmenter la durée de vie du bloc-piles et optimiser son rendement, le recharger à une température ambiante de 18 ° à 24 °C (65 °F à 75 °F). NE PAS recharger le bloc-piles à une température inférieure à + 4,5 °C (+ 40 °F) ou supérieure à + 40 °C (+ 104 °F). C'est important pour prévenir tout dommage sérieux au bloc-piles.
2. Le chargeur et son bloc-piles peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. C'est normal et ne représente en aucun cas une défaillance du produit. Pour faciliter le refroidissement du bloc-piles après utilisation, éviter de laisser le chargeur ou le bloc-piles dans un local où la température ambiante est élevée comme dans un hangar métallique ou une remorque non isolée.
3. Si le bloc-piles ne se recharge pas correctement :
 - a. Vérifier le bon fonctionnement de la prise en y branchant une lampe ou tout autre appareil électrique.
 - b. Vérifier que la prise n'est pas contrôlée par un interrupteur qui coupe le courant lorsqu'on éteint les lumières.
 - c. Déplacer le chargeur et le bloc-piles dans un local où la température ambiante se trouve entre environ 18 ° et 24 °C (65 °F et 75 °F).
 - d. Si le problème persiste, amener l'outil, le bloc-piles et son chargeur dans un centre de réparation local.
4. Recharger le bloc-piles lorsqu'il ne produit plus assez de puissance pour effectuer un travail qu'il faisait facilement auparavant. NE PAS CONTINUER à l'utiliser dans ces conditions. Suivre la procédure de charge. Si nécessaire, il est aussi possible de recharger un bloc-piles partiellement déchargé sans effet nuisible sur le bloc-piles.
5. Les corps étrangers conducteurs tels que (mais pas limité à) poussières de rectification, débris métalliques, laine d'acier, feuilles d'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques doivent être maintenus à distance des orifices du chargeur. Débrancher systématiquement le chargeur lorsque le bloc-piles n'y est pas inséré. Débrancher systématiquement le chargeur avant tout entretien.
6. Ne pas congeler ou immerger le chargeur dans l'eau ou tout autre liquide.

Recommandations de stockage

1. Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri de toute lumière solaire directe et de toute température excessive.
2. Pour un stockage prolongé, il est recommandé d'entreposer le bloc-piles pleinement chargé dans un lieu frais et sec, hors du chargeur pour optimiser les résultats.

REMARQUE : les blocs-piles ne devraient pas être entreposés complètement déchargés. Il sera nécessaire de recharger le bloc-piles avant réutilisation.

CONSERVER CES CONSIGNES POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

DESCRIPTION (FIG. A)

⚠ AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants, car il y a risques de dommages corporels ou matériels.

Reportez-vous en figure A au début de ce manuel pour obtenir la liste complète des composants.

USAGE PRÉVU

Cette lampe de capot a été conçue pour l'éclairage professionnel.

NE PAS l'utiliser en présence de gaz ou de liquides inflammables.

NE PAS le laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

FONCTIONNEMENT DE LA LAMPE DE CAPOT

⚠ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le débrancher le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire.

Bouton d'alimentation de mise sous/hors tension (Fig. A)

Pour allumer la lampe, appuyer sur le bouton d'alimentation ④ (ce paramètre d'origine est en mode élevé). Réappuyer sur le bouton pour passer la lampe en mode faible, puis appuyer une troisième fois pour l'éteindre.

Voyant de charge

Alors que le bloc-piles arrivera en fin de charge, la lampe clignotera deux fois et baissera d'intensité, et la luminosité de la lampe tombera au-dessous du niveau normal. La lampe continuera de clignoter deux fois toutes les 45 secondes tant que le bloc-piles ne sera pas totalement déchargé. La lampe s'arrêtera alors de fonctionner. La durée d'utilisation variera selon la capacité du bloc-piles.

Détecteur de mouvement (Fig. A)

Pour activer le détecteur de mouvement, appuyer sur le bouton du détecteur de mouvement ③. Pour l'éteindre, enfoncer de nouveau le bouton. Lorsqu'il est activé, la lampe s'éteindra automatiquement après trois minutes sans mouvement détecté. Si le détecteur n'est pas activé, la lampe restera allumée jusqu'à ce qu'on l'éteigne à l'aide du bouton d'alimentation ou que la pile soit entièrement déchargée. Le capteur de mouvement s'éteindra automatiquement s'il n'est pas déclenché après 4 heures.

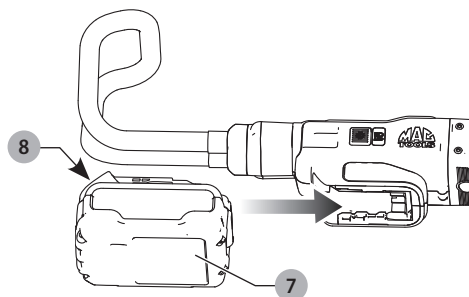
Installation et retrait du bloc-piles (Fig. D)

REMARQUE : pour optimiser les résultats, s'assurer que le bloc-piles est complètement chargé.

Pour installer le bloc-piles ⑦ sur la poignée, l'aligner sur le rail qui se trouve dans la poignée et l'y glisser, jusqu'à ce qu'il soit bien installé dans la lampe; s'assurer qu'il ne tombera pas.

Pour retirer le bloc-piles de l'outil, appuyer sur le bouton de dégagement ⑧ et tirer fermement le bloc-piles hors de la poignée de la lampe.

Fig. D



Fixer la lampe au capot (Fig. E)

Déplier la lampe de capot et fixer le crochet ① d'un côté de la lampe au capot de l'automobile, puis tirer doucement sur l'autre crochet pour le faire sortir du boîtier. Lorsque les crochets dépassent les bords du capot, laisser le crochet rentrer lentement dans le boîtier (ne pas le relâcher) jusqu'à ce qu'il se fixe au capot.

⚠ ATTENTION: S'assurer que la zone entre le crochet sorti et la lampe de capot est dégagée avant de relâcher le crochet. Garder les doigts hors de la zone entre le crochet et la lampe lors de la rétraction.

REMARQUE : Avant d'installer sur le capot, s'assurer que le capot est bien sécurisé dans la position ouverte selon la recommandation du fabricant

Ajuster l'orientation de la lampe (Fig. F)

Lorsqu'elle est attachée au capot de l'automobile, la lampe peut être tournée dans la position voulue. Les mécanismes de rotation se trouvent à la base de chaque crochet. Garder les doigts hors de la zone entre le crochet et la lampe lors de la rétraction.

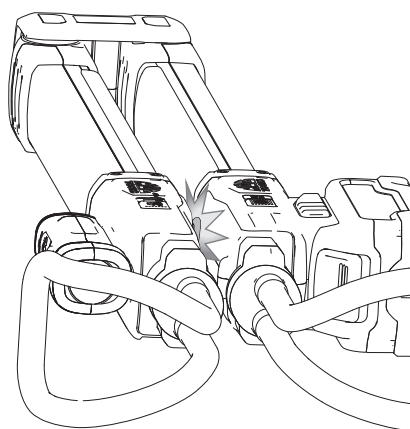
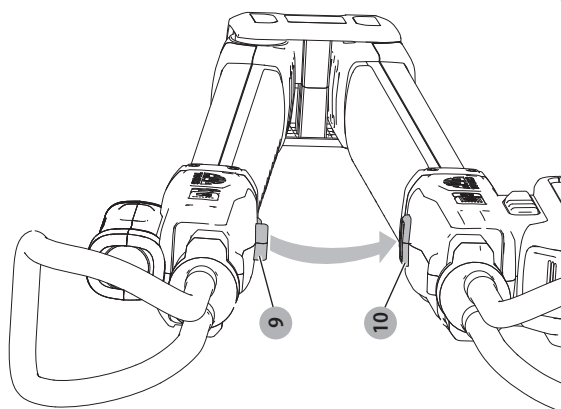
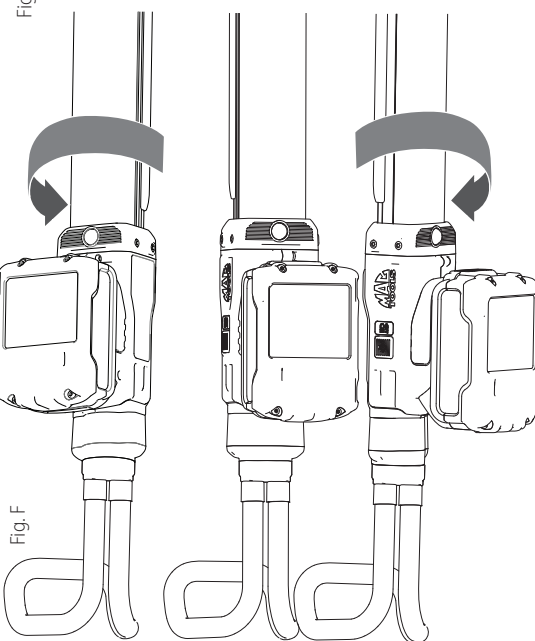
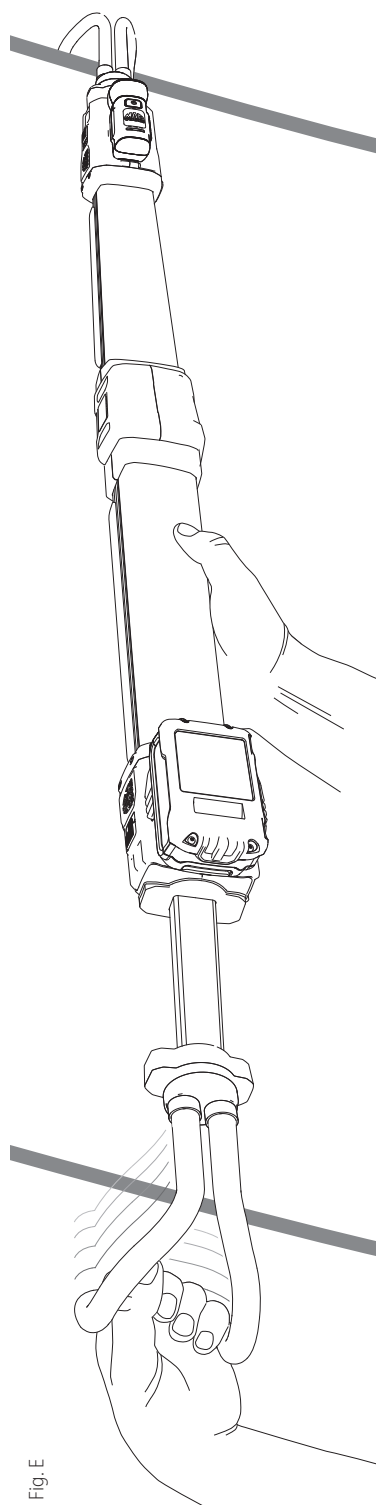
Lampe de travail détachable (Fig. A)

Pour que votre travail soit encore mieux illuminé, une lampe de travail détachable ② est comprise. Tirer la lampe vers l'extérieur pour la retirer du boîtier du capot de la lampe. La lampe de travail est chargée lorsqu'une pile Mac Tools de 20 V se trouve dans la lampe de capot.

Lampe de Capot	Lumière de Travail Détachable	Lumière de Travail Détachable avec Indicateur
Sur	Lumière en Cours de Chargement	Rouge
Sur	Lumière Chargée	Vert
Arrêt	Lumière en Cours de Chargement	Rouge
Arrêt	Lumière Chargée	Vert

Entreposage de la lampe de capot (Fig. G)

La lampe de capot se plie pour un rangement facile. S'assurer que le joint central est dégagé de toute



FRENCH

obstruction avant de la plier. Pour fixer la lampe de capot pliée, aligner la languette 9 au récepteur 10 jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.

MAINTENANCE

Nettoyage



AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Accessoires



AVERTISSEMENT : puisque les accessoires autres que ceux offerts par Mac Tools n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires Mac Tools recommandés avec le présent produit.

Les accessoires recommandés pour être utilisés avec l'outil sont disponibles auprès de votre distributeur ou sur notre site Internet : www.mactools.com.

Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables.



AVERTISSEMENT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages peuvent être menés par un technicien de réparation Mac Tools, communiquez avec votre distributeur ou rendez-vous sur notre site Internet à www.mactools.com et cliquez sur l'onglet de service à la clientèle. Un menu relatif aux instructions de réparation vous donnera les étapes à suivre pour réparer votre outil.

Garantie limitée de trois ans

Mac Tools réparera l'outil, à ses frais, tout défaut pour vice de matière ou de fabrication pendant trois ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale de l'appareil ou toute utilisation abusive. Pour toute information complémentaire relative à la couverture de la garantie et aux réparations prises en charge par celle-ci, visitez le site : www.mactools.com ou appelez le 1-800-MAC-TOOLS (1-800-622-8665). Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires, ou à tout dommage causé par des réparations effectuées ou tentées par un tiers. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un territoire à l'autre.

En plus de cette garantie, les outils Mac Tools™ sont couverts par :

ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN

Mac Tools maintiendra gratuitement l'outil et remplacera gratuitement toute pièce usagée suite à une utilisation normale au cours de toute l'année suivant la date d'achat.

ENTRETIEN GRATUIT DE 2 ANS SUR LES BLOCS-PILES MAC TOOLS™

MB120, MB127, MBR127, MB201, MB203 et MBR203

ENTRETIEN GRATUIT DE 3 ANS SUR LES BLOCS-PILES MAC TOOLS™

MB200, MB204, MBR204, MB205 et MBR205

NOTA: La garantía del producto quedará nula si la unidad de batería ha sido alterada de cualquier manera. Mac Tools no es responsable de ninguna lesión causada por alteraciones y podría iniciar un procedimiento judicial por fraude de garantía hasta el máximo grado permisible por la ley.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si pour une raison quelconque vous n'êtes pas complètement satisfait des performances de votre outil électrique de Mac Tools, vous pouvez le rapporter dans les 90 jours à compter de la date d'achat, accompagné de son reçu, contre son remboursement intégral (aucune justification ne vous sera demandée).

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique Latine. Pour les produits vendus en Amérique Latine, veuillez vous reporter aux clauses de garantie propres au pays, contenues dans l'emballage, appeler la compagnie locale ou consulter les informations relatives aux clauses de garantie sur le site web.

REMPACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

D'AVERTISSEMENT : en cas de perte ou d'illisibilité des étiquettes d'avertissement, veuillez appeler le 1-800-MAC-TOOLS (1-800-622-8665) pour les faire remplacer gratuitement.



Mac Tools

505 North Cleveland Ave., Westerville, Ohio
43082, 1-800-MAC-TOOLS

(JUNE17) Part No. N516876 MCL045
Copyright © 2017 Mac Tools